EMBASSY
"CLASSE A"

GUIDE DU PROPRIÉTAIRE

RECREATIONAL VEHICLES

GUIDE DU PROPRIÉTAIRE DU EMBASSY "CLASSE A"

NOTE AUX PROPRIÉTAIRES DE CARAVANES

Nous souhaitons la bienvenue aux nombreux propriétaires et opérateurs discernants de caravanes Triple E.

Triple E est très fière de la qualité et de l'excellence que notre nom représente. Nous avons poursuit la prévision de vos besoins et désirs en ce qui concerne la sûreté, les commodités, le style et les mécaniques de votre véhicule.

Nous sommes reconnaissants de votre clientèle et nous vous pourvoyons de ce manuel pour vous introduire aux maints traits de votre nouvelle caravane. Tous qui auront occasion d'user cette caravane devraient étudier ce manuel avant d'opérer leur véhicule, pour mieux comprendre les nombreuses caractéristiques intégrées de fonctionnement de celui-ci.

Nous espérons que vous allez jouire de votre nouvelle caravane, et nous vous souhaitons bien de trajets agréables et sans soucis.

IMPORTANT

Ce véhicule est muni des plus récents systèmes, électroménagers et équipement de fonctionnement, le rendant considérablement plus compliqué qu'une automobile normale.

Vous devez porter attention aux systèmes à trois voies (120 V/12 V/propane), car l'énergie disponible des systèmes de 12 V et de propane est limitée en capacité et en volume. Il faut être prudent, et, au cas de doute, obtenez de plus amples renseignements de votre concessionaire autorisé ou de la division d'entretien du fabricant. Nous vous déconseillons fermement de faire aucun changement aux systèmes du véhicule.Si aucun changement est fait sans l'approbation de Triple E, nous pouvons annuler les garanties et responsabilités en cas de faillite et autres conséquences négatives attribuées aux changements.

L'intention de ce manuel est de quide seulement et n'est pas considéré complet en tous détails. Nous vous invitons à vous en servir pour vous informer des caractéristiques de base de votre véhicule. La familiarité viendra en voyageant et avec expérience.

GARANTIE

Triple E Recreational Vehicles garantit cette nouvelle caravane spécifique d'être sans défauts en ce qui concerne les matériaux et l'exécution de travail, avec usage et entretien normaux. L'obligation de cette garantie sera limitée à 12 mois ou 20,000 km (selon l'éventualité la première en date) après la date d'achat par l'acheteur original d'un concessionaire autorisé, et sera limitée à la réparation, à notre usine, de la partie ou du composant, après le retour de cette partie ou du composant à l'usine.

Cette garantie ne sera pas applicable où la caravane fût modifiée ailleur qu'à notre usine de façon qui, en notre opinion, affecte sa stabilité ou sa sûreté, ou si la caravane fût sujette à l'abus, la négligence, ou une accident. Cette garantie ne couvre ni les pneus, le réfrigérateur, la cuisinière, les appareils de chauffage, le châssis, la transmission, ni aucun composant couvert par la garantie du fabricant individuel et qui est disponible à la facilité d'entretien de ce fabricant partout en Amérique du Nord.

Cette garantie remplace explicitement toutes autres garanties exprimées ou insinuées, et remplace toutes autres obligations et responsabilités de représentation alléguées ou de négligence. Nous n'assumons ni autorisons aucune personne à assumer notre responsabilité en ce qui concerne la vente de notre caravane, outre qu'exprimé au premier paragraphe de cette garantie.

Dirigez toute correspondance au concessionaire de votre caravane; cette correspondance doit spécifier le numéro de matricule ainsi que la date d'achat de la caravane en question.

Cette garantie est valide seulement si l'enregistrement de la garantie est fait au moment d'achat; la carte de garantie doit être présentée au moment de la réclamation.

A NOTER: L'amélioration des produits Triple E Recreational Vehicles est un procès continuel, alors nous réservons le droit de modifier les spécifications, les instructions d'opération, l'équipement de série et options de tous et n'importe quels produits sans préavis, à part d'erreurs et d'omissions. Les diagrammes ci-inclus étaient courants lors de l'imprimerie de ce manuel.

Imprimé au Canada.

TABLE DES MATIERES

AVANT DE CONDUIRE LA CARAVANE

Les clés 8
Comment charger le véhicule 8
Check-List 9
Suggestions pour la conduite 9
Suggestions pour la sécurité 10

LE DÉMARRAGE ET L'OPÉRATION

Opération du moteur 10
Remorquage 10
Stationnement et nivellement 10

LES SYSTEMES

Panneau de commande 10
Système électrique 11
- Source d'énergie extérieure
- Générateur
- Renseignements concernant la batterie
- Inspection et entretien de la batterie

Système d'eau fraîche 13
- Opération de la pompe à eau
- Comment remplir les réservoirs d'eau
- Connection pour source extérieur d'eau
- Chauffe-eau
- Clapets de dérivation du chauffe-eau
- Filtre de la pompe à eau
- Guide de dépannage de la pompe à eau
- Instructions pour désinfecter les systèmes d'eau potable des véhicules de recréation

Systèmes d'eaux usées 15
- Réservoir collecteur d'eaux usées (toilette)
- Réservoir collecteur d'eaux usées (éviers)
- Entretien des réservoirs collecteurs

Salle de bains 16
- Toilette
- Douche

Système de gaz de propane liquide 16
- Remplissage du réservoir de gaz de propane liquide
- Détecteur de propane liquide

MATÉRIELS ET ÉLECTROMÉNAGERS

Fournaise 18
Réfrigérateur 18
Cuisinière/Four - Gaz de propane liquide 18
Hotte - 12 V 19
Four à micro-ondes - 120 V/générateur 19
Climatiseur sur le plafond 19
- Entretien
- Nettoyage et/ou remplacement de filtres

Magnétoscope 19

MEUBLES ET ACCESSOIRES

Sièges 20
Canapé 20
Coins-repas 20
Marchepied électrique 20
Fenêtres moustiquaires 21

SÉCURITÉ

Sécurité contre l'incendie 21
Extincteur
Sortie de secours
Précautions contre l'incendie
Détecteur de fumée
Détecteur d'oxyde de carbone
Démarrage d'urgence 22
Surchauffage 22
Remorquage 23
Remplacement d'un pneu/Opération du cric 23
Instpection des ceintures de sécurité 24
Entretien des ceintures de sécurité 24

HIVERISATION ET ENTREPOSAGE

Hiverisation 24
Châssis
Gaz de propane liquide
Fournaise
Système d'eaux usées
Système d'eau fraîche
Hiverisation du système d'eau
Purificateur d'eau
Procès pour fermer le réfrigérateur/appareil à glaçons
Laveuse
Condensation 25
Entreposage du véhicule de récréation 26
Check-list
Entreposage de la batterie 27
Entreposage du générateur 27
Toilette 27

ENTRETIEN DE L'APPARENCE

Extérieur 27
Carrosserie
Scellage contre le temps
Évents, portes et moustiquaires
Systèmes de tuyauterie
Éclairage extérieur
Intérieur 28
Nettoyage général
Velours
Nettoyage "Code S"
Évier de cuisine
Réfrigérateur
Panneaux/plafond

ENTRETIEN

Accès au moteur 30
Information d'entretien 30
Schédule d'entretien 30
Vérification d'entretien par le propriétaire 30
Caractéristiques résistantes au temps 30
Confort des passagers
Protection du véhicule
Information additionelle 31
Service de châssis pour le clients 31
Information générale 31
Rapportage de défauts de sécurité 31

INFORMATION ET FICHES TECHNIQUES

Annexe A - Trousse d'information 33
Annexe B - Codes de marques de fils 34
Relevé du propriétaire pour l'entretien et la consommation d'essence 41

Ce manuel s'applique à toutes les caravanes de Triple E Commander Classe A fabriquées par la compagnie Triple E Recreational Vehicles.

INFORMATION D'IDENTIFICATION

Prenez quelques minutes pour remplir ce formulaire. Il vous sera utile. (Quelques appareils pourraient être d'option.)

Votre nom

Modèle de la caravane

No. matricule de carrosserie

No. matricule du châssis Date d'achat

Nom du concessionaire

Addresse No. de téléphone

Police d'assurance

Nom de l'agent No. de police

No. de téléphone de l'agent

Cuisinière/Four

Fabricant Modèle

No. matricule

Four à micro-ondes

Fabricant Modèle

No. matricule

Magnétoscope

Fabricant Modèle

No. matricule

Télévision

Fabricant Modèle

No. matricule

Stéréo au tableau de bord

Fabricant Modèle

No. matricule

Chauffe-eau

Fabricant Modèle

No. matricule

Fournaise

Fabricant Modèle

No. matricule

Climatiseur No. 1

Fabricant Modèle

No. matricule

Climatiseur No. 2

Fabricant Modèle

No. matricule

Générateur

Fabricant Modèle

No. matricule

Divers

No. de la clé

Code digitale pour verrous de portes

Codes de peintures

AVANT DE CONDUIRE LA CARAVANE

CLÉS

Il serait une bonne idée de faire note des numéros codes de vos clés. Gardez ces numéros dans un endroit sûre (ailleur que dans le véhicule). Si les clés originales sont perdues, elles peuvent être remplacées avec l'aide des codes.

COMMENT CHARGER LE VÉHICULE

Les composants de votre véhicule sont construits pour vous donner des résultats satisfaisants si le véhicule n'est pas chargé au-dessus du poids nominal brut du véhicule (PNBV) ni celui du poids nominal brut des essieux avant et arrière (PNBE). Ces capacités sont notées sur l'autocollant du département de transport du Canada et des États-Unis situé sur le poteau de la porte du conducteur.

LE POIDS DE NORME BRUT DU VEHICULEest le poids maximum permis pour la caravane. Le poids de norme du véhicule est égal à ou plus que le poids total du véhicule vide et la capacité limite de charge.

LE POIDS DU VEHICULE VIDE est le poids de la caravane telle qu'elle est construite en usine, avec le réservoir d'essence au plein, l'huile de moteur, et refroidisseurs. Ce poids n'inclus pas la charge, l'eau fraîche, le gaz de propane liquide, les occupants, ou les accessoires installés par le concessionaire.

LA CAPACITE LIMITE DE CHARGE est le poids maximum des occupants (le conducteur y est inclu), les effets personnels, la nourriture, l'eau fraîche. le gaz de propane liquide, les outils, le poids d'aucune remorque ou véhicule remorqué, et tous accessoires installés par le concessionaire et qui peuvent être portés dans la caravane. Cette limite est égal à ou moins que le PNBV moins le poids du véhicule vide.

LE POIDS BRUT COMBINE DE NORME est celui spécifié par le fabricant de la caravane en fait du poids maximum permis de la caravane chargée et avec une remorque ou un véhicule remorqué. (Une remorque ou un autre véhicule remorqué par la caravane, qui excède le PNBV, doit avoir un système de freins. La caravane ne peut pas tirer une remorque sans freins.)

Pour être certain que votre caravane est proprement chargée, conduisez-la, chargée au complet, à une station de pesée et pesez-la en suivant:

1) Placez seulement les roues avant sur le plateau de balance pour obtenir le poids brut de l'essieu avant.

2) Prochainement, placez le véhicule entier (les deux essieux) sur le plateau de balance pour obtenir le poids brut de celui-ci.

3) Faites avancer le véhicule jusqu'à ce que les roues arrières seulement soient sur le plateau de balance pour obtenir le poids brut de l'essieu arrière.

Comparez le poids brut du véhicule (No. 2) avec le PNBV sur l'autocollant. Si le poids brut excède le PNBV, il vous faudra réduire la charge totale du véhicule. Si le poids brut du véhicule (No. 2) est moins que le PNBV sur l'autocollant, verifiez le poids brut des essieux avant et arrière et comparez-les avec les PNBE's sur l'autocollant. Si le poids brut d'un essieu ou de l'autre excède le PNBE pour cet essieu, redistribuez la charge pour vous assurez que les charges sur les essieux avant et arrière sont en moins de la limite requise.

Les articles les plus lourds devraient être chargés le plus centralement possible et aussi bas que possible. Les articles plus légers peuvent être entreposés dans les armoires, les cabinets et les tiroirs. Les baggages et cargaison similaire dans l'habitacle devraient être retenus pour empêcher aucun dommage.
Notez cette étiquette à l'intérieur des compartiments d'entreposage extérieurs:

AVERTISSEMENT!

Les compartiments à baggages ne doivent pas être chargés de plus de 75 kg/165 lb. La charge totale du véhicule ne doit pas excéder le PNBV/PNBE du châssis.

CHECK-LIST

1. Assurez-vous que tout équipement est entretenu et prêt pour le voyage.
2. Inspectez les écrous des roues pour vous assurer qu'ils soient serrés. Examinez les pneus pour aucun dommage et assurez-vous qu'ils soient gonflés à la pression correcte. (Voir l'autocollant du département de transport situé au devant du tableau de bord et visible à travers le pare-brise, du dehors.)
3. Verifiez tous les liquides:
   - Huile de moteur/carter moteur
   - Liquide de transmission
   - Liquide de servodirection
   - Niveau du vase d'expansion du radiateur
   - Liquide de frein du maître cylindre
   - Niveau d'électrolyte de batterie
   - Réservoir des gicleurs de lave-glaces
4. Verifiez le niveau d'huile du groupe électrogène de générateur (si installé). Référez au manuel d'instruction et d'entretien du fabricant du générateur en ce qui concerne d'autres exigences pré- usage.
5. Verifiez que tous les phares fonctionnent.
6. Remplissez le réservoir de gaz de liquide propane, faisant attention de ne pas les emplir excessivement. Un réservoir trop plein causera une faillite du régulateur de gaz, et pourrait résulter en problèmes de composants de gaz de propane liquide. Fermez le clapet de gaz sur le réservoir. Assurez-vous que les contrôles sont fermés (fournaise, four, réfrigérateur). Inspectez pour les fuites de gaz régulièrement avec de l'eau savonneuse.
7. Assainez et emplissez le réservoir d'eau fraîche, au besoin. Fermez la pompe à eau, à moins que l'eau soit nécessaire. La pompe à eau devrait aussi être fermée si vous laissez le véhicule pour un temps.
8. Mettez le réfrigérateur en marche le jour avant de partir pour qu'il soit froid pour votre voyage. Servez-vous du gas de propane liquide ou du 120 V. Vérifiez que les batteries de l'habitacle sont chargées totalement pour vous assurez de l'actionnement du gaz.
9. Vérifiez que les connections d'égouts soient correctement entreposées et que tous les compartiments extérieurs et les bouchons de filtres soient fermés et/ou verrouillés.
10. Assurez-vous que toutes les portes soient fermées et verrouillées, et que tous les objets détachés soient mis en sûreté (contenu du réfrigérateur y inclus).
11. Désodorisez les réservoirs d'eaux usées. (Voir la page 8 pour détails.)

Attention: Toutes les veilleuses et appareils doivent être fermées en faisant le plein des réservoirs d'essence et/ou réservoirs de gaz de propane liquide.

SUGGESTIONS POUR LA CONDUITE

Les contrôles pour le conducteur de la caravane sont du genre automobile, et les contrôles de volant et de freins sont assistés par servocommande pour rendre la conduite du véhicule le plus confortable. Il faut cependant se rappeller que la caravane est becoup plus haute, plus large, et plus pesante qu'une automobile.

Le rapport de puissance/poids de la caravane est moins que celui d'une automobile de norme. Il est d'abord essentiel de compenser pour une accélération moindre en se joignant au courant de circulation ou en passant un autre véhicule. Allouez-vous plus d'espace pour virer et pour changer de voies. Pour passer sous un pont ou autre surplombage, il vous faudra au moins 3.44 m (11'4"). (Cette mesure inclut le climatiseur plus .15 m (6 po). La hauteur peut varier selon le modèle de châssis, la suspension et le genre de climatiseur.)

SUGGESTIONS POUR LA SÉCURITÉ

- En faisant marche arrière, faites vous guider par quelqu'un au dehors de la caravane, à l'arrière, du côté du conducteur.
- Avant de partir en voyage, vérifiez vos routes. Rappellez-vous que les caravanes avec systèmes de gas propane liquide sont interdites dans certains tunnels.
- Assurez-vous que vos passagers se servent des ceintures de sécurité.
- Assurez-vous que toutes les portes sont fermées et que les portes d'armoires, les tiroirs, et tous les articles détachés soient mis en sûreté.
- Enseignez vos membres de famille quoi faire en cas d'incendie. De temps en temps, faites des exercices d'entraînement .
- Maintenez la propre charge dans l'extincteur.
- Les détecteurs de gaz et de fumée ne devraient jamais être encombrés et devraient toujours être fonctionnels.
- Gardez une trousse de secours bien équipée à la main.
- Gardez une trousse à outils à la main.
- Inspectez les pneus souvent durant le voyage, faisant surtout attention aux pneus doubles intérieurs. Prenez l'habitude de vérifier la pression des pneus avant chaque voyage, et chaque fois que vous faites le plein.

OPÉRATION DU MOTEUR

Voir le manuel du fabricant en ce qui concerne l'opération et l'entretien du moteur.

REMORQUAGE

Le remorquage pourrait affecter la maniabilité, la durabilité, la performance et l'économie. N'essayez pas de tirer aucune remorque avec un poids brut de plus de 3,000 lb.

150 lb: poids maximum du dispositif d'attelage

3,000 lb: poids maximum de la remorque (vérifiez l'étiquette sur le dispositif d'attelage)

STATIONNEMENT ET NIVELLEMENT

La plupart des véhicules de récréation requérissent le nivellement et la stabilisation quand ils sont stationnés pour le confort des occupants. Le véhicule doit être nivellé pour que le réfrigérateur et le système d'égouts (qui fonctionnent par gravité) fonctionnent proprement.

Placez un niveau dans le congélateur du réfrigérateur ou dans un autre endroit normalement nivellé pour déterminer le niveau. Servez-vous de crics de stabilisation ou des blocs sous les roues pour niveler de côté à côté et de l'avant à l'arrière. Ajoutez des cales pour plus de stabilité.

Votre caravane peut être équipée d'un système de nivelage électrique ou hydraulique. Référez à votre trousse d'information pour les instructions d'opération. (Option)

Voir le manuel du fabricant en ce qui concerne l'opération et l'entretien de la caravane.

PANNEAU DE CONTROLE

Le système de contrôle dans votre caravane couvre les quatre systèmes de base de celle-ci. Le panneau est situé sur la hotte, à l'entrée. "Battery" indique le niveau de charge de la batterie d'appoint. "Fresh Water" indique le montant d'eau

qui reste dans les réservoirs d'eau fraîche. "Grey Water" indique le montant d'eau dans le réservoir collecteur d'eaux usées (éviers). "Black Water" indique le montant d'eaux usées (toilette) dans ce réservoir collecteur.

AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais combler les réservoirs collecteurs d'eaux usées car le trop-plein débordera par l'égout de la toilette ou par celui de la baignoire/douche.

Pour faire opérer les contrôles, pressez le bouton pour le système que vous voulez vérifier, et notez le niveau.

SYSTEME ELECTRIQUE

Le système électrique pour l'habitacle de la caravane est construit pour votre convenance. Le système a la capacité de fournir le courant électrique d'au moins 2 sources (3, si le véhicule est équipé d'un générateur).

Une batterie d'appoint de 12 V fournit le courant à l'intérieur (sauf les prises de courant et climatiseurs sur le plafond) pour courte durée. Cette batterie est chargée automatiquement quand la caravane est en marche, à condition que la batterie de châssis est suffisamment chargée. Le temps nécessaire pour charger la batterie dépendra du niveau de charge.

Pour une puissance de plus longue durée, votre véhicule peut être raccordé à une source d'électricité extérieure,de 120 V, qui fournirra un courant de 120 V à l'ntérieur de l'habitacle, la courant à tous composants de 12 V à travers un convertisseur, et chargera la batterie d'appoint. Les niveaux de charge des batteries devraient être vérifiés chaque semaine; le système de charge du convertisseur fonctionne continuellement et pourrait surcharger la batterie, résultant en faîllite.

La cuisinière et le four fonctionnent seulement au gaz de propane liquide. Les allumeurs du réfrigérateur et de la fournaise fonctionnent au gaz de propane liquide et à 120 V. Ces deux allumeurs sont actionnés par 120 V.

Votre véhicule est equipé d'un convertisseur de 120 V/12 V. Sa fonction est de prendre une partie du courant 120 V reçu quand le véhicule est raccordé à une source d'électricité extérieure, ou quand le générateur fonctionne, et change cette partie au 12 V, qui fournit le courant à la meilleur partie de la caravane. Ce convertisseur chargera aussi la batterie d'appoint à tout temps que le courant de 120 V est reçu, à condition que le sélecteur (genre clé) est ouvert (position ON). Le convertisseur contient le circuit de 120 V et les fusibles automobiles de 12 V pour l'éclairage intérieur et la fournaise.

La batterie de châssis ne fournit pas le courant électrique au système de l'habitacle. Afin de munir une puissance constante pour le démarrage du moteur, un isolateur permet la batterie de châssis et celles d'appoint d'être chargées quand le moteur est en marche, mais empêche la décharge de la batterie de châssis quand le système de l'habitacle est en service. Les batteries d'appoint se chargent plus lentement quand les phares, le climatisateur de châssis, etc., sont en service.

A noter:
En construisant votre caravane, Triple E Recreational Vehicles a alloué pour la consomption d'électricité de la batterie d'appoint quand le véhicule n'est pas raccordé à une source d'énergie extérieure (120 V ou générateur). Cependant, l'usage excessif des batteries dans cette application causera un drainage prématuré de la batterie.

Source d'énergie extérieure
Un cordon électrique de 30 A est entreposé dans son propre compartiment, à l'extérieur du véhicule, sur le côté faisant face à la route.

Pour établir une connection extérieur, étendez le cordon de son compartiment et raccordez-le à une source de 120 V pour activer tous les circuits. Le connecteur est classé d'une capacité de 30 A.

Générateur (option)
Le groupe électrogène du générateur d'option permet l'opération de tous les appareils de 120 V sans une source extérieure.

Avant de mettre le générateur en marche, le cordon pour l'extérieur doit être raccordé à la prise du générateur, située à l'intérieur du compartiment du cordon. Assurez-vous que le niveau d'huile du carter moteur du générateur est suffisant.

Le générateur peut être mis en marche de l'intérieur de la caravane en se servant du sélecteur à télécommande situé sur le tableau de bord. Ce sélecteur est du genre profilé à trois positions. Pressez la moitié à la droite pour mettre en marche le générateur et tenez-la jusqu'à ce que le générateur fonctionne, puis laissez-la aller. Pour fermer le générateur, pressez la moitié à la gauche et tenez-la jusqu'à ce le générateur cesse complètement.

AVERTISSEMENT: Afin d'éviter un survoltage au composants de la caravane durant le réchauffage du générateur, assurez-vous que ces composants demeurent fermés jusqu'à ce que le générateur fonctionne sans heurt.

L'essence du générateur vient du réservoir principal d'essence du véhicule (ou du réservoir d'appoint si installé dans un véhicule alimenté de diesel). Un système de collecte d'essence prévient le drainage du réservoir principal.

Voir le manuel du fabricant en ce qui concerne l'opération et l'entretien du générateur.

Renseignements concernant la batterie
Votre caravane est munie d'une ou de plus d'une batterie(s) d'habitacle, à cycle prolongé. Pour renseignements concernant l'entretien et la garantie de ces batteries, étudiez le dépliant inclus dans la trousse de garantie que vous trouverez dans l'habitacle.

AVERTISSEMENT: Il est recommandé que les câbles de batteries soient déconnectés si le véhicule est stationné pour des périodes de temps prolongées, si le véhicule n'est pas équipé d'un sectionneur de batterie.

A NOTER; Enlever les câbles de batterie de la batterie de châssis effacera le module logistique du moteur. Celui-ci se récalibrera en démarrant le moteur.

Tous es véhicules sont munis d'un interrupteur manuel à accès facile (genre clé) sous le capot, qui vous permet de couper le courant (ON/OFF) afin de déconnecter les batteries de l'habitacle de tous les accessoires et appareils de la caravane.

INSPECTION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

AVERTISSEMENT
Enlevez toutes anneaux, bandes de montre métalliques et touts autres bijoux métalliques avant de travailler autour d'une batterie. Faites bien attention si vous vous servez d'outils métalliques. Si l'outil fait contact avec les bornes ou aucun métal autour des bornes, un court-circuit pourrait résulter; ceci pourrait vous nuire ou causer un incendie.

AVERTISSEMENT
Ne jamais permettre l'électrolyte d'une batterie faire contact avec votre peau, vos yeux, les tissus, ou les surfaces peintes. L'électrolyte est une solution d'eau et d'acide sulfurique qui pourrait vous nuire sérieusement ou causer dommage à l'entourage. Portez des lunnettes protectrices quand vous travaillez autour d'une batterie.

Inspectez la condition extérieure de la batterie mensuellement. Examinez le boîtier pour aucunes fissures. La batterie et les bornes devraient être propres; une accumulation d'acide et de saleté pourrait permettre un courant entre les bornes résultant au drainage de la batterie. Nettoyez la batterie avec un mélange de bicarbonate de soude et d'eau pour neutraliser aucun acide présent, puis rincez à eau propre. L'écumage autour des bornes sur le dessus de la batterie est la neutralisation normale d'acide. Séchez les câbles et les bornes avant la réinstallation, et ne graissez pas le métal à l'intérieur des cosses pour éviter la corrosion. La graisse est un isolant; le courant ni passera pas. Un vaporisateur plas-

tique pour allumeur protégera les cosses nettoyées et réinstallées.

Gardez le boîtier propre et libre de corrosion et d'accumulation de produits chimiques.

SYSTEME D'EAU FRAICHE

Le système d'eau intégré de votre caravane offre un service similaire à celui de votre maison. Une pompe auto-amorceur de 12 V puise l'eau sous pression du réservoir d'eau fraîche à tous robinets et au chauffe-eau. Un sélecteur à pression automatique dans la pompe maintien une pression positive dans les conduits.

Le réservoir d'eau d'eau fraîche, la pompe à eau, et le filtre sont situés sous le lit. L'égout pour les conduits d'eau froide et d'eau chaude sont situés près de la soupape de termination. L'égout pour le réservoir est à l'arrière, sous le lit.

Le clapet sélecteur d'eau et la connection pour l'eau de ville sont situés sur la surface extérieur du module de systèmes sur le côté faisant face à la route.

Comment remplir le réservoir d'eau
Pour faire le plein du réservoir d'eau fraîche, ouvrez le clapet sélecteur pour emplissage de réservoir d'eau seulement (Water Fill Selector Valve for Water Tank Only).

A NOTER: L'égout de débordement doit être vide quand vous remplissez ou videz le réservoir. (L'égout est situé sous le plancher, sous le module de systèmes.)

1. Fermez le sélecteur de la pompe à eau "OFF", sur la hotte de la cuisinière.
2. Placez le tuyau dans le conduit et remplissez le réservoir.
3. Vérifiez le plein du réservoir sur le panneau de contrôle.
4. Si la pompe n'a pas été en service pour quelques temps, ouvrez les robinets chauds et froids de l'évier de cuisine pour relâcher la pression des conduits.
5. Allumez le sélecteur de la pompe.
6. Ouvrez les robinets de cuisine jusqu'à ce que l'eau coule pour dégager l'air des conduits et pour remplir le chauffe-eau.
7. Enlevez le tuyau et installez le bouchon du réservoir pour empêcher la contamination du système d'eau.

Pour reprendre service du système d'eau, fermez le sélecteur de clapet pour emplissage.

ATTENTION: La pompe à eau pourrait être endommagée si elle fonctionne à sec. Il est recommandé de fermer la pompe en voyageant.

Connection pour source d'eau extérieure
La connection au système d'eau du parc ou de la ville est facilement accomplie. Il n'est pas nécessaire de vider votre système d'eau. La source extérieure fournira votre système d'eau avec de l'eau de ville sous pression, quand votre pompe est fermée.

1. Fermez le sélecteur de la pompe.
2. Connectez un tuyau d'arrosage au clapet d'emplissage d'eau de ville. Fermez le clapet "water fill selection".
3. Ouvrez la source d'eau de ville.

A NOTER Les clapets de dérivation du chauffe-eau doient être à la position "NORMAL" pour empêcher l'eau chaude d'entrer les conduits d'eau froide.

L'eau de certains parcs est de haute pression; ceci pourrait résulter en problèmes de système d'eau. Un jauge ou un régulateur de pression d'eau est disponible pour réduire la pression.

Un clapet est intégré au système pour empêcher l'eau de ville d'envaillir le réservoir à travers la pompe. De la même façon, un autre clapet empêche l'eau dans le réservoir d'être pompé à travers la connection d'eau de ville.

Chauffe-eau
Votre caravane est munie d'un chauffe-eau de 6 gallon, à allumage électronique. Référez au manuel d'utilisation en ce qui concerne l'allumage. Quand le clapet principal pour le gaz de propane liquide est ouvert, le gaz est fourni automatiquement (voir la section concernant le gas de propane liquide) pour chauffer l'eau à la température voulue, puis se ferme automatiquement. L'ensemble de chauffage est scellé de l'intérieur de l'habitacle et est éventé au dehors.

Ce chauffe-eau est équipé d'une limite de haute température, en la forme d'un dispositif d'arrêt. Si la température excède un certain degré, le bouton de remise manuel se déclanchera, fermant le brûleur.

Pour activer le brûleur du chauffe-eau, la température de l'eau doit être moins de 100 degrés F. Suivez les instructions sur le chauffe-eau.

Clapet de dérivation du chauffe-eau
Le clapet de dérivation, qui permanent, vous permet de laissez l'eau passer de chauffe-eau et d'actionner celui-ci durant toute l'année, éliminant aucune déconnection. Voir la feuille d'instruction du fabricant.

Filtre de pompe à eau
Quand l'eau coule du réservoir d'eau fraîche, elle circule à travers le filtre, qui est monté sur le conduit allant du réservoir d'eau avant d'entrer la pompe qui fournit l'eau de l'habitacle.

Le filtre est installé dans le conduit qui reli le réservoir à la pompe. Ce filtre doit être examiné périodiquement et nettoyé annuellement.

Guide de dépannage de la pompe à eau
1. Si la pompe n'aspire pas
   - Verifiez qu'il y a de l'eau dans le réservoir.
   - Verifiez que la batterie n'est pas faible.
   - Vérifiez que le conduit pour l'entrée d'eau n'est pas noué.
   - Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'air dans les montages. Si oui, resserrez les montages ou cramponnez au besoin.
   - Vérifiez que les conduits ne sont pas bloqués.
2. Si la pression de l'eau tombe
   - Vérifiez qu'il n'y a pas de perte d'eau aux robinets ou aux connections.
   - Faites certain que les aérateurs de robinets sont propres.
   - Vérifiez qu'il y a de l'eau dans le réservoir.
   - Vérifiez que la batterie n'est pas faible.
3. Si la pompe fonctionne sans demande
   - Vérifiez que tous les robinets et accessoires sont fermés et qu'il n'y a aucune perte d'eau.
   - Vérifiez qu'il n'y a pas de perte d'eau au conduit.
   - Faites certain qu'il y a de l'eau dans le réservoir.

Instructions pour désinfecter les systèmes d'eau potable des véhicules de récréation
Approuvé par le service de santé publique des États-Unis. Pour vous assurer que votre système d'eau potable est complètement désinfecté, il est recommandé que les procédures suivantes soient suivies; soit pour un système qui n'a pas été mis en service pour un temps, ou pour un qui est peut-être contaminé. Ces procédures sont aussi recommandés avant l'entreposage pour l'hiver.

1. Préparez une solution chlorure avec 1 gallon d'eau et 1/4 tasse d'eau de javel (solution d'hypochlorite de sodium). Versez la solution dans le réservoir vide (1 gallon de solution pour chaque 15 gallon de capacité). Cette procédure résultera en une concentration résiduelle de chlorure de 50 ppm dans le système d'eau. Si une concentration de 100 ppm est nécessaire (voir le no. 3), servez vous de 1/2 tasse d'eau de javel avec un gallon d'eau pour pré-

parer la solution chlorure. Servez-vous de un gallon de la solution pour chaque 15 gallons de capacité.
2. Complétez de remplir le réservoir avec de l'eau potable. Ouvrez chaque robinet et laissez couler l'eau jusqu'a ce que l'odeur de chlore peut être decelé dans l'eau coulée. N'oubliez pas les robinets d'eau chaude.
3. Laissez reposer le système pour au moins 4 heures quand vous désinfectez avec une concentration de ppm. Si vous préférez attendre un plus court temps, une concentration de 100 ppm devrait être permise de reposer pour au moins 1 heure.
4. Videz et rincez le système avec de l'eau potable.

SYSTEME D'EAUX USEES

Réservoir collecteur d'eaux usées pour la toilette

Avant de vous servir du réservoir collecteur d'eaux usées pour la toilette, désodorisez-le en ajoutant un gallon d'eau et un désodoriseur commercial pour réservoirs collecteurs; versez cette solution dans la toilette.

A NOTER: Si le réservoir est permis d'être trop rempli, le trop plein pourrait refluer par la toilette.

Comment vider les réservoirs collecteurs:
1. Vérifiez que la soupape du réservoir est fermée, puis enlevez le bouchon du bout.
2. Connectez le tuyau d'égout au coupleur du débouché du collecteur.
3. Placez le bout du tuyau d'égout dans la décharge sanitaire, soyant sûre que le tuyau n'est pas ployé ou noué.
4. Ouvrez premièrement la soupape du bout du réservoir collecteur de solides, puis, quand ce réservoir est vide, ouvrez la soupape du collecteur d'eaux usées. Pour rincer les réservoirs et les conduits davantage, laissez couler de l'eau dans la toilette (dont la soupape est ouverte) par un tuyau d'arrosage.
5. Fermez la soupape de terminaison et remplacez le bouchon.
6. Désodoriser le réservoir collecteur vide en y ajoutant un gallon d'eau et un désodoriseur commercial par la toilette.

Réservoir collecteur d'eaux usées pour les éviers

Les eaux usées de l'évier de cuisine et de la douche sont collectées dans un réservoir collecteur à part. Ce réservoir a sa propre soupape de décharge, mais est relié à la même soupape de terminaison que le réservoir collecteur d'eaux usées pour la toilette.

A NOTER: Si le réservoir est permis d'être trop rempli, le trop plein pourrait refluer par l'égout de la baignoire/douche.

Videz ce réservoir collecteur de la même façon que les autres, après avoir vidé le collecteur de solides. Ceci aidera à rincer le tuyau d'égout.

A NOTER: Si vous vous servez d'une connection à un égout dans un parc pour véhicules de récréation, gardez la soupape fermée jusqu'a ce que le réservoir collecteur est au moins partiellement plein avant de le vider. Un grand écoulement d'eaux usées résultera en une vidange plus éffective et réduira les obstructions de réservoirs.

Entretien des réservoirs collecteurs

- Tenez vos réservoirs collecteurs propres en vous servant de n'importe quel nettoyeur approuvé pour les systèmes sanitaires de véhicules de récréation.
- Ajoutez un désodoriseur spécial ou un suplément chimique approuvé pour systèmes de véhicules de récréation, pour assainer et améliorer le fonctionnement des réservoirs.
- Gardez la soupape de terminaison fermée, permettant au réservoirs de se remplir aussi plein que convenable avant de les vider.
- Gardez la soupape de terminaison et le bouchon d'égout en place quand le véhicule est en marche pour vous permettre de vous servir du système en route.
- Servez-vous de papier hygiénique doux à épaisseur unique, sans teinture, et biodégradable.
- Ouvrez l'évent dans la salle de bains pour tenir l'air frais.
- Ne mettez jamais de mouchoirs, produits de papier, antigel automobile, serviettes hygiéniques, ni de nettoyeurs de toi-

lette résidentiel dans le réservoir collecteur.
- Ne mettez jamais de produits solides dans le réservoir, qui pourraient grafigner ou endommager le plastique.

Pour la fiche technique des dimensions des réservoirs collecteurs, voir la section des données et spécifications.

SALLE DE BAINS

Toilette

Voir le manuel du fabricant en ce qui concerne l'opération et l'entretien de la toilette.

Dépannage:

1. **Problème: Ecoulement continue dans la toilette.**

Vérifiez si les manettes retournent tout à fait à la gauche. Les manettes peuvent coller s'il y a dépôt de matière étrangère sur le sceau de la lame de la soupape ou sur le sceau de la lame au fond de la cuvette. Si le problème s'obstine, remplacez la soupape.

2. **Problème: Perte d'eau de la toilette, eau sur le plancher.**

Si la perte est à l'arrière de la toilette, vérifiez la connection du conduit d'eau à l'égout et référez aux instructions d'installation du fabricant. Si la perte est au collet (la monture au plancher), vérifiez le resserrement des boulons. Si la perte d'eau continue, enlevez la toilette et vérifiez la hauteur du collet. Celle-ci devrait être d'entre 1/4 po et 7/16 po au-dessus du plancher. Ajustez la hauteur et remplacez le collet s'il est endommagé.

3. **Chasse-d'eau médiocre.**

Les manettes doivent être tenues ouvertes durant la chasse-d'eau. Une chasse-d'eau favorable devrait être obtenue dans 2 à 3 secondes. Si le problème s'obstine, enlevez le conduit d'entrée d'eau et vérifiez le montant d'eau. La proportion d'alimentation d'eau devrait être au moins 10 litres par minute pour assurer une chasse-d'eau favorable.

Douche

Pour protéger la surface du bac de votre douche en plastique ABS, il est recommandé d'y placer un paillasson en caoutchouc.

Servez-vous d'un nettoyeur non-abrasif. Ne vous servez pas de nettoyeurs résidentiels concentrés ou acidiques, car ceux-ci pourraient endommager le compartiment de douche.

SYSTEMES DE GAZ DE PROPANE LIQUIDE

Le gaz de propane liquide (pétrole liquéfié) est un gaz sans couleur, comprimé en une forme liquide pour facilité le transport et l'entreposage. Ce gaz est la source d'énergie pour votre cuisinière, four, fournaise, et chauffe-eau, et la source alternative d'énergie pour votre réfrigérateur.

Comment remplir le réservoir de gaz de propane liquide

Le réservoir de gaz de propane liquide est situé à l'extérieur du véhicule, à l'arrière, du côté du bord du trottoir. Il est accessible en levant la porte du compartiment à baggages de ce côté.

Vous n'avez qu'à ouvrir la porte du compartiment à baggages et remplir le réservoir par la soupape, tel qu'indiqué sur le réservoir.

Avertissement! Il est périlleux de trop remplir le réservoir de gaz de propane liquide. Arrêtez quand le liquide paraît dans le jauge fixe pour le liquide. La plupart des réservoirs de gaz de propane liquide sont équipés d'une jauge fixe pour le liquide (jauge de 10%) qui fait contact au niveau de liquide de 80% de la capacité du réservoir, allouant 20% pour l'expansion. Les réservoirs sans jauge peuvent seulement être remplis par poids. Vérifiez après chaque plein en ouvrant la petite soupape de sortie et laissant saigner le gaz, dans un endroit bien ven-

tilé, jusqu'à ce que le liquide blanc cesse. Le trop-plein peut endommager le régulateur et causer une faillite des appareils de gaz de propane liquide.

Coupez toutes les veilleuses et la soupape de contrôle du réservoir de gaz de propane liquide quand vous remplissez le réservoir et durant le voyage. Remplissez toujours le réservoir de gaz de propane liquide aussitôt que possible.

Examinez toutes les connections de réservoirs et de conduits périodiquement pour vous assurez qu'elles sont serrées. Servez-vous d'eau savonneuse pour faire l'épreuve - jamais une allumette. Le gaz de propane liquide a une odeur distincte d'ail.

Si jamais vous remarquez une émanation d'essence ou de gaz de propane liquide, déterminez la cause et corrigez la situation sans délais.

Si vous sentez l'odeur de gaz:
1. Éteignez toutes flammes, veilleuses et matériels à fumer.
2. Ne touchez pas les interrupteurs.
3. Coupez le gaz à la soupape d'arrêt ou au joint de la tuyauterie à gaz.
4. Ouvrez les portes et toutes autres sources d'aération.
5. Quittez jusqu'a ce que l'odeur disparaisse.
6. Faites inspecter le système et faites corriger la source de fuite avant de rendre opératif le système.

Durant l'hiver, faites toujours ajouter de l'alcool méthylique à votre réservoir, pour empêcher le gel durant un voyage hivernal.

Le régulateur est déjà établi. N'essayez pas de l'ajuster. Un ajustement devraient seulement être fait à une facilité d'entretien autorisée. Le régulateur ne devraient jamais être exposé aux éléments. S'il y a faillite de régulateur: le réservoir est peut-être trop plein, ou le gaz de propane liquide peut avoir des impurités. Une faillite pourait causer une malfonction des composants de gaz de propane liquide.

Avant d'ouvrir la soupape de contrôle du réservoir de gaz de propane liquide, vérifiez que les contrôles de toutes les appareils de gaz de propane liquide sont fermés. Sinon, le gaz pourrait s'accumuler à l'intérieur du véhicule, augmentant le hazard d'incendie ou d'explosion. Le gaz de propane liquide est potentiellement mortel si il est inhalé.

Détecteur de propane
Un détecteur de propane de norme est installé dans votre véhicule. (A noter: Il n'est pas équipé d'un dispositif d'arrêt automatique.)

Voir le manuel du fabricant en ce qui concerne l'opération et l'entretien du détecteur.

AVERTISSEMENT: Les réservoirs de gaz de propane liquide ne doivent jamais être placés ou entreposés à l'intérieur du véhicule. Les réservoirs sont équipés de systèmes de sécurité qui dégagent la pression excessive en déchargeant le gaz dans l'atmosphère.

AVERTISSEMENT: Il est dangereux de se servir des appareils cuisinier pour le chauffage.
Les appareils cuisiniers ont besoin d'air frais pour opérer en sécurité.
Avant l'opération:
1. Ouvrez l'évent du plafond, ou faites partir le ventilateur, et
2. Ouvrez la fenêtre.

Cette étiquette d'avertissement est située dans la cuisine, pour faire rappeler à l'usager de fournir assez d'air frais pour la combustion. Dissemblable aux logis, le montant d'oxygène fourni est limité dû aux dimensions du véhicule de récréation, et une bonne ventilation évitera le danger d'asphyxiation durant le fonctionnement des appareils cuisiniers. Il est surtout important que ces appareils ne soient pas utilisés comme source de chaleur, car le risque d'axphyxiation croît si l'appareil fonctionne pour une durée prolongée.

AVERTISSEMENT: Les équipement portatifs, donc grils à bois ou charbon de bois et cuisinières ne doivent pas être usagées à l'intérieur des véhicules de récréation. Ceci pourrait causer un feu ou l'asphyxiation.

AVERTISSEMENT: Ne pas amener ou entreposer des réservoirs de gaz de propane liquide, d'essence, ou d'autres liquides inflammables à l'intérieur du véhicule; une incendie ou une explosion pourrait en résulter.

Les régulateurs de gaz de propane liquide doivent toujours être installés avec l'évent diaphragmatique faisant face au bas. Les régulateurs n'ayant pas de compartiment sont munis d'une housse protective. Soyez sûre que l'évent du régulateur fasse face au bas et que la housse reste en place pour diminuer le blocage de l'évent, qui pourrait résulter en incendie ou explosion causée par la pression excessive du gaz.

AVERTISSEMENT: Ces instructions servent de guides généralsseulement et pourraient être incomplètes. Pour vous assurez de service satisfaisant et de sécurité, amenez toujours votre caravane à une facilité d'entretien autorisée Triple E.

FOURNAISE AU GAZ DE PROPANE LIQUIDE

La fournaise ne devrait pas fonctionner can le véhicule est en marche, et le gaz de propane liquide devrait être fermé au réservoir.

La fournaise n'a pas de veilleuse, mais est allumé par un système d'allumage direct. Il n'est pas nécessaire d'allumer la fournaise manuellement.

Référez au manuel d'utilisation du fabricant de la fournaise pour les instructions d'allumage.

REFRIGERATEUR A 2 SOURCES D'ENERGIE - 120 V/ GAZ DE PROPANE LIQUIDE

Quand votre véhicule de récréation est stationné, il devrait être nivelé. Un niveau à bulle devrait être placé sur le rayon du congélateur pour vérifier le nivellement du réfrigérateur.

Quand le réfrigérateur fonctionne à l'électricité, le mélange d'amoniaque et d'eau est chauffé par un brûleur et non une flamme.

Tous les réfrigérateurs sont construits pour l'opération à 2 sources d'énergie - gaz de propane liquide, allumage de 12 V ou de 120 V CA.

L'évent à l'extérieur devrait être examiné périodiquement pour matières étrangères et nettoyé au besoin, pour fournir une ventilation maximum.

Voir le manuel du fabricant en ce qui concerne l'opération et l'entretien du réfrigérateur.

CUISINIERE/FOUR AU GAZ DE PROPANE LIQUIDE, FOUR

Votre cuisinière et votre four fonctionnent au gaz de propane liquide.

AVERTISSEMENT:

1. Attendez toujours 5 minutes avant d'allumer la cuisinière ou le four, pour permettre au gaz de se dissiper.
2. Ces appareils ne sont pas construits pour et ne devraient jamais être servi pour le chauffage.
3. Ne vous servez jamais des appareils cuisiniers quand le véhicule est en marche ou en faisant le plein au poste-d'essence. Les brûleurs pourraient mettre le feu aux émanations de d'essence.

4. Ne laissez pas les brûleurs de la cuisinière allumés sans ustensiles. Le surchauffage des grils pourrait résulter en fissures et chapelures dans l'émail de la porcelaine.
5. Quand la cuisinière ou le four est en service, le ventilateur de la hotte devrait fonctionner pour une ventilation satisfaisante.

Référez au manuel d'utilisation du fabricant pour l'allumage des appareils cuisiniers.

HOTTE DE 12 V

Faites toujours partir le ventilateur de la hotte pendant la cuisson. Ceci aidera à enlever les odeurs de cuisson, la vapeur ou autres fumées. Le filtre de la hotte devrait être nettoyé régulièrement. Enlevez le filtre et lavez-le avec de l'eau savoneuse. Rinsez-le complètement et laissez-le sécher. Remettez le filtre.

FOUR A MICRO-ONDES DE 12 V

AVERTISSEMENT:
1. N'essayez pas d'opérer le four à micro-ondes quand la porte est ouverte car ceci pourrait vous exposer à l'énergie micro-onde nocive.
2. N'essayez jamais de suborner ou de forcer l'engrennage de sécurité.
3. Ne placez jamais d'objets entre la porte du four et la face de celui-ci, et ne permettez aucune saleté ou résidu de nettoyeur de rester sur les surfaces scellantes.
4. N'opérez pas le four s'il est endommagé. N'opérez-le pas si la porte du four ne ferme pas proprement (pliée) , ou s'il y a dommage aux gonds et loquets (brisés ou lâches), et au sceaux ou surfaces de scellage.
5. La porte du four à micro-ondes devrait seulement être ajustée ou réparée par un technicien qualifié.

Voir le manuel du fabricant en ce qui concerne l'opération et l'entretien du four à micro-ondes.

CLIMATISEUR SUR LE PLAFOND DE 120 V (Option)

Entretien
Nous recommandons que les filtres soient nettoyés ou remplacés à chaque 2 semaines au moins, quand le climatiseur est en service. N'opérer pas le climatiseur sans les filtre.

Nettoyage et/ou remplacement des filtres
1. Enlevez le sélecteur et les boutons du thermostat du montage au plafond.
2. Enlevez les 2 vis qui retiennent le blindage au montage.
3. Abaissez le blindage et glissez-le doucement du timon des boutons de contrôle.
4. Enlevez les filtres et nettoyez-les avec de l'eau savonneuse, ou remplacez-les.
5. Remettez les filtres et réinstallez le blindage.

Référez au manuel d'utilisation du fabricant du climatiseur en ce qui concerne les instructions d'opération et d'entretien.

MAGNETOSCOPE DE 12 V CD/120 V

Voir le manuel du fabricant en ce qui concerne l'opération et l'entretien du magnétoscope.

SIEGES

Pour manoeuvrer les fauteuils de capitaine à l'avant ou à l'arrière, servez-vous de la manette montée sous le fauteuil, sur la gauche. Pour incliner le fauteuil, servez-vous de la manette sur le côté droit de celui-ci. La manette sous le côté droit du fauteuil contrôle le pivot.

CANAPE (Option)

Le canapé à l'avant peut-être converti à un lit.
Pour faire la conversion:

1. Avancez le siège d'avant autant que possible.
2. Enlevez tous les coussins et traversins du canapé.
3. Tournez la poignée du centre et levez le siège du canapé du mur.
4. Dépliez le matelas pour compléter l'installation du lit.

Pour retourner au canapé:

1. Pliez le matelas d'un côté.
2. Soulevez le canapé et poussez-le contre le mur.
3. Remettez les coussins et traversins. Le canapé est muni de tiroirs d'entreposage coulissants commodes.

COINS-REPAS

Le coins-repas peut aussi être transformé à un lit.

1. Enlevez les coussins.
2. Soulevez la table et enlevez les pieds.
3. Faites baisser la table entre les sièges pour que le bord de la table repose sur les supports des sièges.
4. Rangez les coussins pour faire un lit, plaçant les coussins plus larges au centre.

Pour refaire le coins-repas, suivez les instructions à l'inverse.

MARCHEPIED ELECTRIQUE (Option)

Opération normale: Mettre le sélecteur à la position "ON". (Le sélecteur est situé sur le panneau à côté de la porte d'entrée.) Ouvrez la porte. Le marchepied devrait s'abaisser et se serrer à la position étendue, et la lampe sous celui-ci devrait être allumée. Fermez la porte. Le marchepied devrait se rétracter et fermer dans la position élevée.

Marchepied serré dans la position abaissée (DOWN): Ouvrez la porte et laissez s'abaisser le marchepied. Fermez le sélecteur (OFF). Le marchepied devrait rester dans la position abaissée avec la lampe allumée quand la porte est refermée.

Marchepied serré dans la position élevée (UP): Fermez le sélecteur pendant que la porte est fermée et que le marchepied est élevé.

Système de sécurité de démarrage: Quand le contrôle de démarrage est ouvert, le marchepied sera activé par le mouvement de la porte, n'importe de la position du sélecteur.

L'entretien périodique, lubrification et nettoyage y inclus, est nécessaire pour le fonctionnement juste du marchepied.

Voir le manuel du fabricant en ce qui concerne l'opération et l'entretien du marchepied.

FENETRES MOUSTIQUAIRES

Les fenêtres moustiquaires sont construites pour que les moustiquaires soient enlevables. Pour enlever la moustiquaire, tirez-la fermement de l'intérieur de l'habitacle. Elles sont attachées avec clips à ressorts à ajustage frictionel. Pour remettre la moustiquaire, vous n'avez que la cliper en place.

SECURITE CONTRE L'INCENDIE

Extincteur d'incendie

N'oubliez pas:

- Les extincteurs sont construits pour éteindre le feu au stage initial, non quand il est incontrôlable. Si vous ne pouvez vous approcher de moins de 10 pieds, le feu est trop grand pour votre extincteur.
- Ne déchargez pas l'extincteur pour l'éprouver. Même s'il n'est actionné que pour une fraction de seconde, l'extincteur perd graduellement sa pression, le rendant inutile dans quelques heures.
- Vérifiez l'indicateur de pression mensuellement, ou même plus souvent. La poudre polyvalente dans l'extincteur est déchargée par la pression d'air. Si l'extincteur perd sa pression, il est rendu inutile contre le feu. Vérifiez la pression en pressant la tige indicatrice verte. N'oubliez pas de noter votre inspection sur l'étiquette fournie.

Opération de l'extincteur

1. Restez au moins 6 pieds du feu et près d'une sortie. La décharge de poudre peut atteindre une distance de plus de 10 pieds. Abaissez-vous pour éviter la fumée et les émanations chaudes.
2. Brissez le sceau. Tenez l'extincteur fermement et verticalement.
3. Visez le bec vers la base du feu, pas aux flames ni la fumée). Pour décharger la poudre, pressez le bouton blanc.
4. Arrosez la base entière du feu avec la poudre, avec une motion de côté à côté vive, pour éteindre la flame. Si l'arrosage fait répandre le feu, reculez. Quand le feu est éteint, prenez garde que l'incendie ne recommence.
5. Déchargez complètement l'extincteur et remplacez-le

Sortie de secours

Toutes les caravanes ont une fenêtre Egress, située à l'arrière. **Celle-ci est une sortie de secours en cas d'urgence, et devrait seulement être utilisée comme telle.**

Cette fenêtre est facilement identifiée par les grandes poignées rouge à la base du cadre. Relâcher les prises en poussant sur les barres rouges, poussez la fenêtre et sortez du véhicule. En circonstances normales, la fenêtre s'opère comme les autres, pour l'aération des pièces.

AVERTISSEMENT: Vous devez prendre des mesures préventives pour assurer que personne ne peut relâcher les prises pendant que le véhicule est en marche.

PRECAUTIONS CONTRE L'INCENDIE

1. Établissez de bonnes habitudes ménagères. Ne permettez pas d'accumulation de matériels combustibles. Soyez certains que tous les liquides inflammables sont entreposés dans des contenants approuvés, dans un endroit bien ventilé.
2. Gardez les extincteurs à la main.
3. Évitez l'usage de solvants inflammables ou de produits contenant ces solvants dans le véhicule de récréation.
4. Ne fumez pas au lit. Ne surchargez pas l'installation électrique. Si vous vous servez des appareils cuisiniers, ne les laissez pas sans surveillance. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec les contrôles des appareils au gaz de propane liquide ou à l'électricité. Ne servez-vous pas d'allumettes ou d'autre flame pour détecter les fuites de gaz de propane liquide.

Si le feu prend, faites sortir tout le monde. Si c'est un petit feu, servez-vous de l'extincteur. Si le feu ne peut être éteint vitement, quittez le véhicule. Fermez les soupapes des réservoirs, si possible. Appeler les pompiers et restez hors de danger. Attendez la permission des pompiers avant de retourner à l'intérieur du véhicule.

DETECTEUR DE FUMEE

Un détecteur de fumée de norme est installé dans votre véhicule. Ce détecteur doit être vérifié mensuellement pour vous assurer d'une performance optimum. Voir le manuel du fabricant en ce qui concerne l'opération et l'entretien du détecteur.

DETECTEUR D'OXYDE DE CARBONE

Un détecteur d'oxyde de carbone est installé dans votre véhicule. Ce détecteur doit être vérifié mensuellement pour vous assurer d'une performance optimum. Voir le manuel du fabricant en ce qui concerne l'opération et l'etnretien du détecteur.

DEMARRAGE D'URGENCE

Votre véhicule de récréation ne doit pas être démarré en le poussant ni en le remorquant.

Si la batterie principal (de châssis) est déchargée, elle peut être survoltée avec des câbles de recharge de batterie de norme. Dans ce cas, traitez les batteries d'appoint de la même façon que celles d'un autre véhicule. **Ne connectez pas les câbles à l'isolateur.**

Si la caravane est équipée d'un survolteur de batterie, you pouvez faire démarrer le moteur avec la batterie d'appoint, en pressant le sélecteur (sur le tableau de bord) et faisant partir le moteur.

Si toutes les batteries du véhicule sont déchargées, il peut être démarré en le survoltant d'un autre véhicule.

SURCHAUFFAGE

Référez au manuel du châssis pour instructions spécifiques.

Votre système de refroidissement pourrait se surchauffer durant les conditions d'opérations sévères comme:
- en montant une grande côte quand il fait chaud.
- en arrêtant après avoir conduit à grande vitesse.
- en tournant au ralenti dans le trafic.
- en faisant du remorquage.

Si la lampe d'avertissement s'allume ou si la jauge indique le surchauffage du moteur:
- Fermez le climatiseur si celui-ci est en service.
- Mettez la transmission au point mort si vous êtes arrêté en trafic.

Si la lampe ne s'éteint pas après une minute ou deux:
- Rangez le véhicule dans un endroit sauf et placez le levier de vitesses à la position "PARK" si vous avez un châssis Ford, et "NEUTRAL" si vous avez un châsis GM. Appliquez le frein de stationnement.
- N'ARRETEZ PAS LE MOTEUR. DOUBLEZ , ENVIRON, LA VITESSE DU TOURNANT AU RALENTI . Ramenez-la à la norme après deux ou trois minutes.
- Vérifiez le niveau du liquide de refroidisseur de transmission dans le réservoir de rétablissement transparent. (Il n'est pas nécessaire d'enlever le bouchon du radiateur pour vérifier le niveau ; ceci pourrait être dangereux quand le moteur est chaud.)

AVERTISSEMENT: Pour éviter le danger de brûlure, n'enlevez pas le bouchon du radiateur can le moteur et le radiateur sont encore chaud. Le liquide et la vapeur brûlante peuvent s'éclabousser sous la pression si le bouchon est enlevé trop tôt.

Le niveau correct de refroidisseur est entre les marques indiquant le plein et la demande d'ajouter ("Full" et "Add") sur le réservoir.

Si le niveau est bas:
- Vérifiez pour fuites de liquide au connections des tuyaux , au radiateur, ou à la pompe à eau. Vérifiez que les courrois sont intactes, et que le ventilateur fonctionne.
- Ajoutez du liquide de refroidisseur . Celui-ci devrait seulement être ajouté au réservoir de rétablissement.
- S'il y a fuite de liquide de refroidisseur, or si la courroie du ventilateur est brisée ou lâche, et/ou la lampe rouge persiste, arrêtez le moteur jusqu'à ce que la cause du surchauffage soit corrigée.

Quand la jauge enrégistre une température normale, vous pouvez résumer votre trajet à une vitesse modérée. Si la jauge ne montre pas un surchauffage après environ 10 minutes, retournez à une vitesse normale.

REMORQUAGE

Pour éviter d'endommager votre caravane durant le remorquage, vous devez utiliser l'équipement correct. Votre véhicule doit toujours être remorqué du devant, et sur toutes les roues, si possible. En ce cas, le véhicule devrait être remorqué à une vitesse de moins de 60km/h (35 mph) pour une distance de moins de 80 km (50 mi), à condition que le système de volant, la transmission et les essieux sont opératifs. Cependant, si le devant du véhicule doit être soulevé avant le remorquage, il est impératif de suivre les procédures suivantes:

L'arbre de transmission doit être déconnecté pour éviter d'endommager la transmission.

Soulevez les roues d'avant de 4 pouces de la terre pour laisser environ 5 pouces de libre à l'arrière (pourvu que le véhicule est chargé correctement et est à la distance recommandée de la terre). Servez-vous d'un berceau pour soulager le poids sur le pare-chocs.

Attachez l'équipement de remorquage au membre transversale au devant du moteur. Ne l'attachez pas au pare-chocs ni au supports. N'oubliez pas que les freins et le volant à commande électrique ne fonctionneront pas quand le moteur est fermé.

Si le véhicule sera remorqué pas un autre véhicule, servez-vous seulement de l'équipement construit pour cette intention. Un système de chaîne de sécurité doit être utilisé.

LE REMORQUAGE PAR L'ARRIERE DU VEHICULE; CECI POURRAIT ENDOMMAGER LA SUSPENSION DU DEVANT, OU LE MEMBRE TRANSVERSALE.

REMPLACEMENT D'UN PNEU/ OPERATION DU CRIC

AVERTISSEMENT:
1. Servez-vous seulement du cric quand vous remplacez un pneu.
2. Soyez extrèmement prudent quand vous haussez le véhicule avec un cric. (L'utilisation d'un support de cric est recommandé comme précaution.)
3. De démarrez pas le véhicule, et ne laissez pas le moteur en marche quand le véhicule est sur un cric.

1. Stationnez le véhicule sur une surface nivelée, et fixez le frein de stationnement fermement.

2. Mettez la transmission automatique dans la position "PARK" et appliquez le frein de stationnement.
3. Actionnez les feux de hasard.
4. Bloquez le devant et l'arrière de la roue diagonalement opposée de la position du cric.
5. Déserrez, mais n'enlevez pas les boulons de la roue, en faisant tourner la clef dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
6. Placez le cric hydraulique sous l'essieu.
7. Fermez la soupape à la base du cric et insérez le manche du cric.
8. Opérez le cric d'une motion douce et égale. Haussez le véhicule jusqu'à ce que la roue laisse à peine la terre.
9. Remplacez la roue et, utilisant la clef fournie, serrez légèrement les boulons. La roue doit être sur le moyeu de roue.
10. Ouvrez la soupape à la base du cric to abaisser le véhicule. Reserrez les boulons de la roue, utilisant la clef fournie, en appliquant la pression dans le sens des aiguilles d'une montre. Soyez certain de reserrer les boulons en séquence alternante.

N'OUBLIEZ PAS vos feux de hasard pour avertir les autres conducteurs chaque fois que vous rangez le véhicule sur le bord de la route, jour ou nuit.

AVERTISSEMENT: Aussitôt que possible après avoir installé une roue, ET au 800 km (500 mi) après l'installation, faites reserrer les boulons avec une clef de torsion, par un mécanicien, jusqu'à la propre torsion. AUSSI, quand la caravane, la roue, ou les crampons sont nouveaux, faites régler la torsion au 800 km (500 mi).

CEINTURES DE SECURITE

Inspection

Deux fois par année, vérifiez que les ceintures, les boucles, les plaques de loquet, les rétracteurs et les ancrages sont fonctionnels; examinez-les pour conposants lâches ou endommagés (sans les défaire) qui pourraient les empêcher de fonctionner proprement. Faites remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité si la sangle est coupée ou endommagée. Les systèmes de contrainte devraient aussi être remplacés et les ancrages réparés proprement si leurs entourages étaient endommagés par une collision, même si la ceinture n'était pas utilisée. Si vous avez aucune doute, remplacez l'ensemble de la ceinture de sécurité. Aucun dommage, visible ou non, pourrait vous nuire si vous êtes accidenté.

Entretien

1. Lavez les sangles à la main, avec de l'eau tiède et un savon doux. Rinsez-les complètement et faites-les sécher à la corde à linge ou à l'air.

2. Ne blanchissez ni teintez les sangles; ceci pourrait les faiblir.

3. Inspectez les ensembles de ceinture de sécurité régulièrement. Si l'ensemble d'une ceinture ne fonctionne pas de façon satisfaisante, ou si la sangle est déchirée ou effrangée, la ceinture de sécurité doit être remplacée.

HIVERISATION

Châssis

Vérifiez le niveau du liquide refroidisseur et ajoutez de l'antigel, si nécessaire, pour protéger contre les températures les plus basses. Remplacez l'huile de moteur avec de l'huile de viscosité convenable au démarrage en températures basses. Référez au manuel du fabricant pour autres recommandations.

Gaz de propane liquide

Le gaz de propane liquide est recommandé quand vous voyager en hiver, parce qu'il ne vaporise pas en températures

extrèmement froides (au-dessus de -42 C). Le butane n'est pas recommandé parce qu'il vaporise à une température trop haute (0 C). L'utilisation du butane quand il fait froid peut bloquer le système et faire malfonctionner les composants. Ajoutez à peu près .25 L l'alcohol méthylé au réservoir de gaz de propane liquide pour éviter le gel.

Fournaise
La fournaise doit toujours être utilisée quand la température atteint le gel. N'oubliez pas que, quoique la fournaise fonctionne au gaz, elle est actionné par un courant électrique de 12 V. La batterie d'appoint doit être au niveau normal, ou la fournaise ne fonctionnera pas.

Réservoirs collecteurs d'eaux usées
Pour éviter le gel, ajoutez de l'antigel régulier pour véhicules de récréation directement au réservoirs collecteurs, par les égouts de la toilette et de l'évier de cuisine. Soyez certain d'en ajouter assez, pour protéger le volume entier du réservoir.

*Ne vous servez pas*d'antigel à base alcoholique ni d'autres produits de pétrole.

Système d'eau fraîche
Le système d'eau fraîche est composé du réservoir d'eau, la pompe, et tous les conduits. Le système entier est entreposé dans des compartiments chauffés, à l'intérieur du véhicule. Durant les temps froids, il est nécessaire que la fournaise fonctionne. L'air réchauffé dans la caravane vait circuler autour du réservoir, de la pompe, et des conduits d'eau, réduisant la possibilité du gel.

Hivérisation du système d'eau
1. Videz le réservoir d'eau fraîche par la soupape de vidange située sous le lit.
2. Fermez le clapet de dérivation du chauffe-eau en la tournant dans la direction des aiguilles d'une montre, de la position normale (NORMAL FLOW) à celle de dérivation (BY-PASS).
3. Fermez le chauffe-eau et videz-le par le robinet sur la surface extérieure du chauffe-eau.
4. Enlevez le conduit d'entrée d'eau de la pompe à eau. Connectez un autre tuyau d'un contenant d'antigel à ce tuyau.
5. Fermez le clapet sélecteur à la postion pour remplissage d'eau de ville ("CITY WATER").
6. Faites partir la pompe à eau et ouvrez les robinets pour laisser couler toute l'eau (robinets d'éviers de cuisine et de salle de bains, et ceux des douche intérieure et extérieure).
7. Laissez couler l'eau jusqu'à ce que l'antigel coloré est visible.
8. Relâchez la pression du système d'eau en ouvrant un robinet , puis videz le conduit d'entrée d'eau en enlevant la toile métallique et pressez sur le clapet; retenez celui-ci jusqu'à ce que l'antigel coloré est visible.
9. Assez d'antigel devrait couler par les égouts d'évier pour en remplir les trappes.
10. Faites la chasse de la toilette jusqu'à ce que l'antigel est visible dans la cuvette.
11. Enlevez le conduit d'antigel du conduit d'entrée d'eau de la pompe à eau.
12. Rinsez et nettoyez le filtre de la pompe à eau.
13. Remettez le filtre de la pompe à eau et reconnectez le conduit d'entree original du réservoir d'eau potable, qui est maintenant vide.
14. Fermez la pompe à eau.
15. Remettez le couvert d'access et fermez-le comme avant.

AVERTISSEMENT: Ne vous servez jamais d'antigel pourautomobiles dans le système d'eau fraîche. Celui-ci est très toxique.

CONDENSATION

Des meilleures pratiques de constructions, incluant de l'isolant en mousse de styrène plus épais et le scellage contre les intempéries, pourraient résulter en vapeur.

La vapeur n'est pas produite par les composants de la construction du véhicule, mais par ses occupants et leurs activ-

ités quotidiennes. Par exemple, la respiration produit à peu près une demie pinte d'eau par heure, par occupant.

Il n'y a aucune méthode qui réussi complètement à éviter la formation de vapeur. La vapeur ne peut être évitée, car une relation directe existe entre les activités quotidiennes individuelles et le montant de vapeur produit dans l'habitacle. Cette vapeur est en forme de vapeur invisible. La vapeur dépense de la pression, et, comme le volume s'accumule, il a tendance de se diriger vers les surfaces extérieures, incluant les fenêtres. Les fenêtres thermiques devraient réduire l'accumulation de givre sur les vitres.

La vapeur doit être réduite à la source. La ventilation est la méthode la plus facile pour enlever l'humidité excessive de la caravane. Une ventilation périodique durant l'hiver est la méthode la plus effective, cependant, c'est le remède le plus négligé. Après la douche, après le bain, ou après avoir lavé la vaiselle, ouvrez une fenêtre un peu, en faisant fonctionner les ventilateurs appropriés (ventilateur sur la hotte, ou ventilateur de salle de bains). Ceci aidera à réduire l'accumulation de condensation en permettant l'humidité de s'échapper dehors. L'utilisation réguliere du ventilateur de hotte est fortement recommandée pour aider à réduire la vapeur et les odeurs de cuisinage.

Nous avons confiance que cette information vous aidera à réduire le niveau de condensation dans votre caravane.

L'ENTREPOSAGE DE VOTRE VEHICULE DE RECREATION

Tous les systèmes, composants et appareils devraient être inspectés et réparés avant l'entreposage.

Check-list

1. Remplisez les réservoirs d'essence pour réduire l'accumulation excessive d'humidité dans ceux-ci.
2. Vérifiez le niveau de liquide refroidisseur et ajoutez de l'antigel, si nécessaire, pour le protéger au plus basses températures durant l'entreposage.
3. Remplacez l'huile du moteur avec celle de la viscosité recommandée pour le démarrage à températures basses.
4. Stationnez la caravane aussi nivelée que possible, de bout à bout et de côté à côté.
5. Assurez-vous que la batterie est chargée à plein, puis déconnectez la batterie principale et celle d'appoint en vous servant de l'interrupteur d'alimentation.
6. Lavez l'extérieur de la caravane. Si l'extérieur et le dessous sont exposés au sel répandu sur les rues, ceux-ci devraient être bien lavés et rincés.
7. Enlevez toutes les denrées périssables et tout ce qui pourait geler (nourriture en boîte, médicaments, etc.). Laissez la porte du réfrigérateur ouverte. Assurez-vous que les contrôles sont fermés.
8. Pour ventiler l'habitacle, ouvrez les tiroirs, armoires, cabinets, etc.
9. Videz les réservoirs collecteurs, la toilette et le système d'eau de l'habitacle et désodorisez-les. Videz le réservoir d'eau fraîche et le chauffe-eau. Hivérisez le système d'eau avant l'entreposage (voir "Hivérisation du système d'eau").
10. Enlevez le filtre d'eau et gardez-le à l'intérieur pour en éviter le gel.
11. Fermez la soupape du réservoir de gaz de propane liquide.
12. Vérifiez que la soupape manuel de la fournaise et son thermostat sont fermés (OFF), ainsi que les brûleurs de cuisinière/four et le four lui-même. Vérifiez que l'alimentation de gaz au réfrigérateur est coupé au panneau de contrôle.
13. Ajoutez de l'antigel pour véhicule de récréation aux égouts de cuisine, salle de bains et douches (1/2 tasse chaque).
14. Scellez les bouches d'égouts (sauf la toilette) pour éviter l'évaporation si l'entreposage sera de longue durée (6 mois et plus).
15. Examinez la transmission et le générateur du moteur (si installé) pour fuite d'huile.
16. Scellez les évents à l'extérieur pour éviter l'entrée de la neige. Soyez certain l'enlever les sceaux avant d'utiliser les appareils au gas de propane liquide après l'entreposage.

ENTREPOSAGE DE LA BATTERIE

AVERTISSEMENT: Les batteries entreposées peuvent se détruire éventuellement, car elles peuvent se décharger.

Afin de ralentir ce procès, vérifiez la charge de la batterie chaque 30 à 60 jours. Entreposez les batteries en un endroit frais.

Les batteries sans entretien devraient être vérifiez chaque 60 à 90 jours.

A NOTER: Les batteries devraient être chargées à plein avant l'entreposage. Référez à la trousse d'information en ce qui concerne les batteries et leurs garanties.

ENTREPOSAGE DU GENERATEUR

Voir le manuel du fabricant en ce qui concerne l'opération et l'entretien du générateur.

TOILETTE

Méthode de vidange: Videz complètement le conduit d'entrée d'eau à la toilette, laissant la soupape d'entrée ouverte (manette blanche). Cette soupape peut être laissée ouverte en bloquant la manette dans cette position avec un objet convenable, comme un tampon de papier.

AVERTISSEMENT: La soupape de la toilette devrait être tenue ouverte quand vous vous servez le pression d'air pour chasser l'air des conduits.

Méthode d'antigel: Servez-vous d'antigel pour véhicule de récréation pour hivériser le système de plombage d'eau fraîche. Suivez les directives du contenant d'antigel.

A NOTER: Si l'eau dans la toilette gèle par inadvertance, n'essayez pas de chasser l'eau. Attendez que celle-ci fonde pour éviter d'endommager la toilette.

EXTERIEUR

Carrosserie
La meilleure façon de préserver le fini de la caravane est de le garder propre en le lavant fréquemment. Lavez-le avec de l'eau froide ou tiède, et du savon doux.

Ne vous servez pas d'eau chaude, et ne lavez pas la caravane au soleil. Ne vous servez pas de savon fort, ni de détergents chimiques. Tous produits de nettoyage doivent être rincés tout de suite et ne devraient être permis de sécher sur le fini.
Le cirage du véhicule de récréation est recommandé pour maintenir et faire durer le fini original.

Toutes fissures, grafignures et ébréchures causées par les pierres devraient être réparées promptement pour éviter l'augmentation du domage. Consultez votre concessionaire en ce qui concerne les réparations de carrosserie.

Au moins une fois par année, préférablement après l'exposition aux températures hivernales, toutes matières corrosives devraient être enlevées en rinçant le dessous de la carrosserie avec de l'eau ordinaire, faisant plus attention aux endroits où la boue et d'autres matières étrangères pourraient s'accumuler.

Scellage contre le temps
Deux fois par année (printemps et automne), examinez l'extérieur entier de la caravane pour un sceau correctautour des

câdres de toutes les fenêtres, portes, compartiments. évents, pavillon, évents aux murs, et moullures. Le calfeutrage qui manque, ou qui est sec ou endommagé, devrait être remplacé immédiatement avec un calfeutrage commercial.

Events, portes et moustiquaires
Remplacez tous évents et conduits d'évents endommagés, et toutes portes de compartiments pliées ou endommagées. Lubrifiez tous les gonds, verrous, méchanismes de fenêtres, et ressorts périodiquement. Nettoyez les fenêtres et les moustiquaires.

Système de tuyauterie
Inspectez périodiquement les conduits d'évents de tuyauterie où ils émergent du pavillon du véhicule, pour vous assurez que ceux-ci ne sont pas endommagés ou bloqués.

Eclairage à l'extérieur
Avant chaque voyage, examinez l'éclairage au pavillon du véhicule, feux d'identification , feux avertisseurs, clignoteurs et feux de recul. Remplacez les lampes brûlées immédiatement. Nettoyez les lentilles des feux avec du savon et de l'eau.

INTERIEUR

Nettoyage général
Enlevez régulièrement la poussière et la saleté qui s'accumulent sur les étoffes de l'intérieur avec un aspirateur ou une brosse douce.

Les garnitures en vinyle devraient être essuyées régulièrement avec un tissu doux et humide.

La moquette devrait être passée à l'aspirateur régulièrement et nettoyée avec un nettoyeur de moquette de qualité. Les rideaux et les stores devraient rester fermés pour éviter la décoloration de l'intérieur et du rembourrage.

Velours
Les velours sont classifiés Code de nettoyage "S" sous les règlements de feu. Les housses de coussins ne devraient pas être enlevées et nettoyées à sec. Celles-ci sont protégées par le procès "Stain guard".

Code de nettoyage "S"
AVERTISSEMENT: L'utilisation de nettoyeurs solvants à base d'eau ou à base de détergent peuvent causer le rétrés-sissement. Les taches d'eau peuvent devenir permanentes et vous serez incapable des enlevez même avec un net-toyeur solvant.

Evier de cuisine
L'évier en acier inoxydable devrait être nettoyé avec un liquide ou une poudre très fine. La poudre à récurer n'est pas recommandée sur l'acier inoxydable et détruira le fini.

Réfrigérateur
L'intérieur du réfrigérateur devrait être nettoyé régulièrement. Enlevez les rayons et lavez la doublure avec de l'eau tiède à laquelle vous pouvez ajouter un savon doux. Séchez la doublure complètement, surtout autour du câdre de la porte et le joint d'etanchéité de la porte. Servez-vous de l'eau tiède seulement pour laver l'évaporateur, les plateaux à glaçons, et les rayons. Ne vous servez jamais de produits chimiques ou de nettoyeurs abrasifs sur aucune partie du réfrigérateur. Référez au instructions du fabricant.

Panneaux
Pour enlever des taches ou des marques du plafond ou des murs, servez-vous d'un tissu humide et un détergent doux. Séchez l'endroit avec un torchon doux. Ne vous servez pas de nettoyeurs abrasifs.

Dessus de tables et surfaces des contoirs
Le dessus de table laminé et les surfaces des contoirs sont impénétrables aux taches et garderont leur lustre original et leur apparence si vous les essuyez avec un tissue humide après l'usage. Ne placez pas de casseroles ni de poêles sur ces surfaces.

Hotte avec ventilateur électrique
Le filtre de la hotte devrait être enlevé, lavé avec du détergent et de l'eau chaude, rincé et remis après chaque voyage. Avant de remettre le filtre, lavez la graisse et la poussière accumulées sur la surface intérieure de la hotte, sur le ventilateur et sur la lampe. Essuyez la surface extérieure et le dessus de la hotte avec un tissu humide.

Cuisinière/Four (option)
Nettoyage général: Le nettoyage régulier avec un mélange d'eau tiède et de détergent, et un tissu doux, préservera l'apparence nouvelle et brillante de la cuisinière. Faites ceci aussitôt que la cuisinière refroidit.

Intérieur du four: Nettoyez celui-ci aussitôt que possible après l'usage, quand il a refroidi. Les éclaboussures de graisse qui sont laissées deviennent dures et très difficiles à enlever. Faites bien attention de ne pas plier l'élément sensible aux températures, car ceci pourrait causer une variation entre la température du four et le réglage du contrôle. Si vous vous servez de nettoyeurs pour fours, protégez les buses de gaz, le thermostat et les composants électriques. Rincez le four avec un mélange de une cuillèrée à table de vinaigre et une tasse d'eau. Sécher.

Brûleurs du dessus: Les brûleurs du dessus peuvent être nettoyés avec un mélange détersif. Si aucun port devient bloqué, nettoyez-le avec un cure-dents. Ne vous servez jamais d'une aiguille ou d'autre objet métallique pour nettoyer les ports; ceux-ci pourraient s'élargir. Si vous lavez les brûleurs dans l'évier, faites le sécher en le secouant pour vous débarasser de l'eau, pour allumez le brûleur jusqu'à ce que toute l'eau est évaporée.

Four à micro-ondes
Référez au manuel du propriétaires pour plus de détails. Gardez la porte et l'intérieur du four à micro-ondes propres. La graisse, la saleté et les éclaboussures ne devraient être permises de s'accumuler; l'énergie micro-onde serait absorbée par l'accumulation de saleté, comme la nourriture que vous essayez de faire cuire, et pourrait augmenter le temps de cuisson.

1. Quand la nourriture s'éclatte, ou si un liquide renversé colle aux murs du four, essuyez avec un tissu humide. Un détergent doux peut être utilisé si le four est très sale. Les détergents forts ou abrasifs ne sont pas recommandés.
2. La surface extérieure du four devrait être nettoyée avec du savon et de l'eau, rincée et séchée avec un torchon doux. Pour éviter d'endommager les composants opératifs à l'intérieur du four, l'eau ne devrait être permise de couler dans les ouvertures de ventilation.
3. Si le panneau de contrôle est trempe, nettoyez avec un torchon doux et sec. Ne vous servez pas de détergents forts ou abrasifs sur ce panneau. Quand vous nettoyez le panneau, laissez la porte du four ouverte pour éviter de le partir accidentellement. Après le nettoyage, pressez la touche de fonction pour canceler le message sur l'indicateur.
4. Il est nécessaire d'enlever le plateau en vitre pour le nettoyer. Lavez le plateau dans de l'eau savonneuse tiède ou au lave-vaiselle.
5. Le rouleau et le fond du four doivent être nettoyés régulièrement pour éviter des bruits excessifs. Essuyez-les simplement avec une eau savonneuse douce ou du nettoyeur de fenêtres, et séchez-les. Le rouleau peut être lavé dans de l'eau savonneuse ou au lave-vaiselle. Les vapeurs de cuisson s'accumulent durant l'usage, mais n'affectent pas les surfaces du dessous des roues du rouleur. Quand vous enlevez le rouleau du fond du four pour le nettoyer, remettez-le dans sa propre position.

Compartiment de douche
Servez-vous d'un nettoyeur non-abrasif pour nettoyer le compartiment de douche. Ne vous servez pas de nettoyeurs concentrés, ni de nettoyeurs acidiques, car ceux-ci pourraient endommager le compartiment.

ACCES AU MOTEUR

Vous avez accès au moteur par la couverture de moteur située entre le fauteuil du conducteur et celui du passager. Vous avez accès à certains composants du moteur à l'avant de la caravane, sous la couverture du capot. Tous les modèles diesel vous offrent accès au moteur par une couverture isolée sous le lit à l'arrière.

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'ENTRETIEN

Vous pouvez trouver es renseignements détaillés concernant l'entretien de la plupart des composants dans la trousse d'information du propriétaire. Les emplacements de centres de service y sont inclus. Référez à l'index.

SCHEDULE D'ENTRETIEN

Le fabricant du châssis vous a fourni d'une chemise contenant un schédule d'entretien complèt. Consultez ce manuel pour en ce qui concerne les soins du véhicule entier, l'entretien et l'information.

POINTS A VERIFIER, PAR LE PROPRIETAIRE, CONCERNANT L'ENTRETIEN

Les vérifications listées si-dessous devraient être faites périodiquement par le propriétaire ou par un technicien qualifié. Tous problèmes et réparations devraient être addressés immédiatement.

CARACTERISTIQUES RESISTANTES AU TEMPS

La caravane Triple E est une des plus distinguées sur les routes. Quelques de ses caractéristiques sont des suivantes:

Le confort des passagers
Le climatiseur Coleman ou Duotherm installé sur le pavillon (caractéristique d'option), avec jusqu'à 15,000 Btu de capacité. Une bande de chauffage, pour compléter la fournaise à air pulsé, est aussi disponible.

Un climatiseur de châssis à rendement surélevé pour votre confort en voyageant.

Une fournaise Hydro Flame au gaz de propane liquide, à allumage électronique, avec la capacité de maintenir une température moyenne de +20 degrés C (+70 degrés F) quand la température extérieure est d'autour de -20 degrés C (-5 degrés F).

Chauffrette de châssis à rendement surélevé pour le dégivrage rapide du pare-brise.

Persiennes de dégivreur sur les fenêtres du côté dans la cabine de conduite.

Parois, plancher et pavillon thermiques à panneaux scellés sous vide, incorporant de l'isolant à mousse rigide, pour la solidité et la réduction de passée du gel.

Garnissage de pavillon en textile mono-pièce pour la chaleur additionnelle et l'isolation du bruit.

Chauffe-eau à allumage électronique pour votre convenance.

Protection du véhicule
Fini extérieur à tous temps en fibre de verre, facile à entretenir; ne rouillera pas et ne se marquera pas.

Pavillon mono-pièce en caoutchouc moulé sous pression extrême, pour éviter les fuites.

Châssis tubulaire en acier de construction et plancher renforci d'acier.

Composants extérieurs stabilisés à l'ultra-violet, pour éviter la décoloration et la détériosation.

Vis d'acier inoxydable pour éviter les marques de rouille sur les surfaces extérieures du véhicule.

Gardes-boue forts pour plus de protection contre les pierres et la boue.

INFORMATION ADDITIONNELLE

Si vous avez besoin de plus amples renseignements, communiquez avec votre concessionaire Triple E, ou, adressez-vous à Triple E Recreational Vehicles, 301, blvd Roblin, C.P. 1230, Winkler, Manitoba, Canada. R6W, 4C4.
No. de téléphone: (204) 325-4361
No. de télécopieur: (204) 325-5241

CENTRES DE SERVICE POUR CHASSIS

GM - Canada: 1-800-263-3777
GM - Etats-Unis: 1-800-696-4200
Ford - Canada: 1-800-565-3673
Ford - Etats-Unis: 1-800-392-3673
Oshkosh: 1-800-648-8838

INFORMATION GENERALE

Le numéro de série est sur une plaque située près de la porte du conducteur.

L'autocollant du département de transport est situé sur le poteau de la porte du conducteur.

Pour plus de détails, communiquez avec Triple E Recreational Vehicles, à Winkler, à l'adresse ci-dessus.

Toutes les caravanes sont contruites d'après les normes de la CSA et de la RVIA.

La fiche technique est située dans le garde-robes; sous cette feuille vous trouverez les numéros de code pour les couleurs extérieures.

COMMENT RAPPORTER LES DEFAUTS DE SECURITE

Si vous croyez que votre véhicule a un défaut qui pourrait causer un accident ou qui pourrait causer une blessure ou la mort, vous devez immédiatement contacter le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), en plus de Triple E Canada Ltd.

Si la NHTSA reçois d'autres plaintes similaires, elle pourrait faire une enquête, et si l'enquête découvre un défaut de sécurité dans un groupe de véhicules, elle pourrait mandater une campagne de rappel et de remède. Cependant, la NHTSA ne peut pas s'impliquer dans les situations entre le propriétaire, le concessionaire, ou Triple E Recreational Vehicles.

Pour communiquer avec la NHTSA, vous pouvez téléphoner la ligne ouverte 24 heures sur 24 (Auto Safety Hotline), sans frais, à la 1-800-424-9393 (ou la 366-0123 aux environs de Washington, D.C.), ou adressez votre correspondance

à: NHTSA, U.S. Department of Transportation (département de transport aux Etats-Unis), Washington, D.C., 20590. Vous pouvez aussi obtenir d'autres reseignement concernant la sécurité des véhicules en appelant la signe ouverte 24 heures sur 24.

Au Canada, appelez: Transport Canada and Road Safety
2780, ch. Sheffield
Ottawa, ON
K1B 3V9
No. de téléphone: 1-613-993-9851

ANNEXE A
TROUSSE D'INFORMATION

S'il vous plaît consulter votre trousse d'information pour le propriétaire pour plus de détails en ce qui concerne:

1. Le châssis
2. Le climatiseur
3. Le générateur
4. La fournaise
5. L'opération générale
6. L'ensemble de divertissement
7. Le système de stabilisation
8. Le chauffe-eau
9. La sécurité
10. Le revêtement des planchers et les contoirs
11. Le caméra arrière
12. Le marchepied électrique
13. Le réfrigérateur
14. Le système d'alarme
15. La tuyauterie
16. Les parois latérals et le pavillon
17. Le four et la cuisine
18. Les électroménagers

L'amélioration de nos produits est un procès continuel, donc Triple E Recreational Vehicles réserve le droit de changer n'importe lequel de ses produits sans préavis. Triple E Recreational Vehicles n'est pas responsable pour aucune erreur ou omission qui pourrait avoir eu lieu durant la production de ce manuel.

ANNEXE B

Codes de marques Triple E pour fils électriques

CODE	CIRCUIT
826-0100	Convertisseur, Circuit No.1 Blanc, 14 ga
826-0101	Convertisseur, Circuit No.1 Jaune, 14 ga
826-0102	Convertisseur, Circuit No.1 Jaune, 14 ga
826-0103	Convertisseur, Circuit No.1 Jaune, 14 ga
826-0104	Convertisseur, Circuit No.1 Jaune, 14 ga
826-0200	Convertisseur, Circuit No.2 Blanc, 14 ga
826-0201	Convertisseur, Circuit No.2 Jaune, 14 ga
826-0202	Convertisseur, Circuit No.2 Jaune, 14 ga
826-0203	Convertisseur, Circuit No.2 Jaune, 14 ga
826-0204	Convertisseur, Circuit No.2 Jaune, 14 ga
826-0205	Convertisseur, Circuit No.2 Jaune, 14 ga
826-0300	Convertisseur, Circuit No.3 Blanc, 14 ga
826-0301	Convertisseur, Circuit No.3 Jaune, 14 ga
826-0302	Convertisseur, Circuit No.3 Jaune, 14 ga
826-0303	Convertisseur, Circuit No.3 Jaune, 14 ga
826-0304	Convertisseur, Circuit No.3 Jaune, 14 ga
826-0400	Convertisseur, Circuit No.4 Blanc, 14 ga
826-0401	Convertisseur, Circuit No.4 Jaune, 14 ga
826-0402	Convertisseur, Circuit No.4 Jaune, 14 ga
826-0500	Convertisseur, Circuit No.5 Blanc, 14 ga
826-0501	Convertisseur, Circuit No.5 Jaune, 14 ga
826-0502	Convertisseur, Circuit No.5 Jaune, 14 ga
826-0503	Convertisseur, Circuit No.5 Jaune, 14 ga

826-0504	Convertisseur, Circuit No.5 Jaune, 14 ga
826-0600	Stéréo à l'arrière, fuite à la terre Blanc, 14 ga
826-0601	Stéréo à l'arrière Jaune, 14 ga
826-0602	Télévision à l'avant Jaune, 14 ga
826-0603	Télévision à l'arrière Jaune, 14 ga
826-0604	Magnétoscope avec lecteur de cassette Jaune, 14 ga
826-0700	Groupe électrogène, fuite à la terre Blanc, 16 ga
826-0701	Groupe électrogène, START Rouge, 16 ga
826-0702	Groupe électrogène, STOP Rouge, 16 ga
826-0703	Eclairage du groupe électrogène Rouge, 16 ga
826-0800	Services, fuite à la terre Blanc, 14 ga
826-0801	Courant de services Jauce, 16 ga
826-0802	Services Jaune, 14 ga
826-0900	 Blanc, 10 ga
826-0901	Courant pour remorqueur Jaune, 10 ga
826-1000	Panneau de contrôle, fuite à la terre Blanc, 16 ga
826-1001	Panneau de contrôle Jaune, 16 ga
826-1100	Chauffe-eau, fuite à la terre Blanc, 14 ga (Euro. No.7)
826-1101	Courant pour chauffe-eau Jaune, 14 ga (Euro. No.6)
826-1102	Avertisseur pour chauffe-eau Jaune, 16 ga (Euro. No.2)
826-1103	Chauffe-eau Jaune, 16 ga (Euro. No.3)
826-1104	Chauffe-eau Jaune, 16 ga (Euro. No.4)
826-1105	Chauffe-eau Jaune, 16 ga (Euro. No.5)
826-1106	Chauffe-eau Jaune, 16 ga (Euro. No.1)
826-1108	Chauffe-eau Jaune, 16 ga (Euro. No.8)
826-1109	Chauffe-eau Jaune, 16 ga (Euro. No.9)
826-1200	Eclairage sur le pavillon, fuite à la terre Blanc, 14 ga

826-1201	Eclairage sur le pavillon, à l'arrière Rouge, 16 ga
826-1202	Eclairage sur le pavillon, à l'avant Rouge, 16 ga
826-1211	Eclairage Euro RD Rouge, 16 ga
826-1300	Réfrigérateur, fuite à la terre Blanc, 8 ga
826-1301	Courant au réfrigérateur Jaune, 8 ga
826-1302	Réfrigérateur électrique Jaune, 16 ga
826-1400	Fauteuil à commande électrique, fuite à la terre Blanc, 10 ga
826-1401	Fauteuil à commande électrique Rouge, 10 ga
826-1410	5e cric de nivelage (IN) Rouge, 10 ga
826-1411	5e cric de nivelage (OUT) Rouge, 10 ga
826-1500	Chaufrette d'appoint à l'arrière, fuite à la terre Blanc, 16 ga
826-1501	Courant pour chaufrette d'appoint à l'arrière Rouge, 16 ga
826-1502	Chaufrette d'appoint à l'arrière (HI) Rouge, 16 ga
826-1503	Chaufrette d'appoint à l'arrière (LOW) Rouge, 16 ga
826-1600	Pompe à eau, fuite à la terre Blanc, 10 ga
826-1601	Courant pour la pompe à eau Jaune, 10 ga
826-1602	Pompe à eau Jaune, 10 ga
826-1700	Marchepied électrique, fuite à la terre Blanc, 16 ga
826-1701	Courant pour le marchepied électrique Rouge, 10 ga
826-1702	Marchepied électrique Rouge, 16 ga
826-1703	Rouge, 16 ga
826-1705	Rouge, 16 ga
826-1704	Marchepied électrique, sécurité Rouge, 16 ga
826-1800	Blanc, 16 ga
826-1801	Jaune, 16 ga
826-1900	Blanc, 12 ga
826-1901	Freins de remorque Rouge, 12 ga

826-2001	Feux stop (côté gauche) Rouge, 16 ga
826-2002	Feux stop (côté droit) Rouge, 16 ga
826-2100	Moniteur à l'arrière, fuite à la terre Blanc, 16 ga
826-2101	 Rouge, 16 ga
826-2102	Courant pour le moniteur à l'arrière Rouge, 16 ga
826-2201	Courant pour le survolteur de batterie Rouge, 16 ga
826-2202	 Rouge, 16 ga
826-2300	Feux de brùme, fuite à la terre Blanc, 14 ga
826-2301	Feux de brûme Rouge, 14 ga
826-2302	Feux de brûme Rouge, 14 ga
826-2400	Briquet, fuite à la terre Blanc, 16 ga
826-2401	Briquet Rouge, 16 ga
826-2500	Lampadaire, fuite à la terre Blanc, 16 ga
826-2501	Courant pour lampadaire Rouge, 16 ga
826-2502	 Rouge, 16 ga
826-2600	Eclairage au plafond dans la cabine de conduite Rouge, 16 ga
826-2601	Eclairage au plafond dans la cabine de conduite Rouge, 16 ga
826-2700	Avertisseur pneumatique, fuite à la terre Blanc, 16 ga
826-2701	Avertisseur pneumatique Rouge, 16 ga
826-2801	Feu de remorque (côté gauche) Rouge, 16 ga
826-2802	Feu de remorque (côté droit) Rouge, 16 ga
826-2803	Clignoteur (côté droit) Rouge, 16 ga
826-2804	Clignoteur (côté gauche) Rouge, 16 ga
826-2811	Clignoteur à l'avant (côté gauche) Rouge, 16 ga
826-2812	Clignoteur à l'avant (côté droit) Rouge, 16 ga
826-2900	Dégivreur de pare-brise, du dessus, fuite à la terre Blanc, 16 ga
826-2901	Ventilateur du dégivreur de pare-brise, du dessus Rouge, 16 ga

826-2902	Ventilateur du dégivreur de pare-brise, du dessus Rouge, 16 ga
826-2903	Ventilateur du dégivreur de pare-brise, du dessus Rouge, 16 ga
826-3000	Eclairage de stationnement, du côté Blanc, 14 ga
826-3001	Eclairage de stationnement, du côté Rouge, 14 ga
826-3002	Rouge, 14 ga
826-3010	Moniteur de gas de propane liquide Jaune, 16 ga
826-3200	Rétroviseur électrique, fuite à la terre Blanc, 16 ga
826-3201	Courant au rétroviseur électrique Rouge, 16 ga
826-3202	Rétroviseur électrique Rouge, 16 ga
826-3203	Rétroviseur électrique horizontal (côté droit) Rouge, 16 ga
826-3204	Rétroviseur électrique vertical (côté droit) Rouge, 16 ga
826-3213	Rétroviseur électrique horizontal (côté gauche) Rouge, 16 ga
826-3214	Rétroviseur électrique vertical (côté gauche) Rouge, 16 ga
826-3300	Réservoir collecteur d'eaux usées, fuite à la terre Blanc, 16 ga
826-3301	Réservoir collecteur d'eaux usées Jaune, 16 ga
826-3400	Réservoir collecteur de solides, fuite à la terre Blanc, 16 ga
826-3401	Réservoir collecteur de solides Jaune, 16 ga
826-3500	Réservoir d'eau fraîche, fuite à la terre Bland, 16 ga
826-3501	Réservoir d'eau fraîche Jaune, 16 ga
826-3601	Feu de recul Rouge, 16 ga
826-3700	Blanc, 16 ga
826-3701	Rouge, 16 ga
826-3702	Rouge, 16 ga
826-3703	Rouge, 16 ga
826-3704	Rouge, 16 ga
826-3705	Rouge, 16 ga
826-3712	Rouge, 16 ga

826-3713	
	Rouge, 16 ga
826-3714	
	Rouge, 16 ga
826-3800	Radio au tableau de bord, fuite à la terre
	Blanc, 16 ga
826-3801	Courant au radio au tableau de bord
	Rouge, 16 ga
826-3802	Circuit de radio/horloge au tableau de bord
	Rouge, 16 ga
826-3900	Chaufrette Acme, fuite à la terre
	Blanc, 14 ga
826-3901	Chaufrette au tableau de bord
	Rouge, 14 ga
826-4000	Eclairage du tableau de bord
	Blanc, 16 ga
826-4001	Eclairage du tableau de bord
	Rouge, 16 ga
826-4101	Phares (rayons au maximum)
	Rouge, 16 ga
826-4102	Phares (rayons au minimum)
	Rouge, 16 ga
826-4201	
	Rouge, 16 ga
826-4300	Fenêtre à commande électrique, fuite à la terre
	Blanc, 10 ga
826-4301	Fenêtre à commande électrique
	Rouge, 14 ga
826-4400	Délai d'éclairage de cabine de conduite, fuite à la terre
	Blanc, 16 ga
826-4401	Courant pour délai d'éclairage de cabine de conduite
	Rouge, 16 ga
826-4402	Allumeur pour délai d'éclairage de cabine de conduite
	Rouge, 16 ga
826-4403	Avertisseur de la porte du conducteur
	Rouge, 16 ga
826-4404	Courant pour l'avertisseur
	Rouge, 16 ga
826-4405	Relais d'éclairage de cabine de conduite Ford
	Rouge, 16 ga
826-4500	Rétroviseur extérieur chauffé, fuite à la terre
	Blanc, 16 ga
826-4501	Courant au rétroviseur extérieur chauffé
	Rouge, 16 ga
826-4502	
	Rouge, 16 ga
826-4600	Eclairage aux coins, fuite à la terre
	Blanc, 16 ga
826-4601	Courant pour l'éclairage aux coins
	Rouge, 16 ga
826-4602	Clignoteur de l'éclairage aux coins
	Rouge, 16 ga
826-4603	Eclairage au coin gauche
	Rouge, 16 ga

826-4604	Eclairage au coin droit Rouge, 16 ga
826-4701	 Rouge, 16 ga
826-4800	Radio à l'extérieu, fuite à la terre Blanc, 16 ga
826-4801	Courant pour l'allumeur de la radio à l'extérieur Rouge, 16 ga
826-4900	Circuit pour bloc de chauffage Blanc, 16 ga
826-4901	Circuit pour bloc de chauffage Rouge, 16 ga
826-4902	Circuit pour bloc de chauffage Rouge, 16 ga
826-5000	Feux à brûme à l'arrière, fuite à la terre Blanc, 14 ga
826-5001	Courant Euro. pour feux à brûme à l'arrière Rouge, 14 ga
826-5002	 Rouge, 14 ga
826-5003	5e coulissant (OUT) Rouge, 14 ga
826-5100	Charge d'éclairage, Circuit No.6 Blanc, 14 ga
826-5101	Charge d'éclairage, Circuit No.6 Jaune, 14 ga
826-5102	Charge d'éclairage, Circuit No.6 Jaune, 14 ga
826-5200	Système d'envoi du réservoir d'essence, fuite à la terre Blanc, 16 ga
826-5201	Système d'envoi du réservoir d'essence Rouge, 16 ga
826-5202	Allumeur du système d'envoi du réservoir d'essence Rouge, 16 ga
826-8301	 Rouge, 14 ga
826-5401	 Rouge, 14 ga

RELEVE D'ENTRETIEN ET DE CONSOMMATION D'ESSENCE, DU PROPRIETAIRE

DATE	KILOMETRAGE	MONTANT	LITRES/GALLONS	VILLE	RUE	COMMENTAIRES

RELEVE D'ENTRETIEN ET DE CONSOMMATION D'ESSENCE, DU PROPRIETAIRE

DATE	KILOMETRAGE	MONTANT	LITRES/GALLONS	VILLE	RUE	COMMENTAIRES

RELEVE D'ENTRETIEN ET DE CONSOMMATION D'ESSENCE, DU PROPRIETAIRE

DATE	KILOMETRAGE	MONTANT	LITRES/GALLONS	VILLE	RUE	COMMENTAIRES

RELEVE D'ENTRETIEN ET DE CONSOMMATION D'ESSENCE, DU PROPRIETAIRE

DATE	KILOMETRAGE	MONTANT	LITRES/GALLONS	VILLE	RUE	COMMENTAIRES